

Dok. št. WD-13-1/2-3

LETNO POROČILO
o delu in dejavnostih Savske komisije
v obdobju od 1. aprila 2012 do 31. marca 2013

April 2013

KAZALO

Uvod.....	5
1. Plovba.....	7
1.1. Varnost plovbe	7
1.2. Tehnični standardi	8
1.3. Preprečevanje onesnaževanja vode zaradi plovbe	8
1.4. Infrastruktura plovbenega območja.....	8
2. Celostno upravljanje voda.....	10
2.1. Upravljanje porečja	10
2.2. Preprečevanje in nadzor nesreč	11
2.3. Obvladovanje poplav.....	12
3. Medsektorska in druga vprašanja	14
3.1. Upravljanje z informacijami.....	14
3.2. Hidrološka in meteorološka vprašanja	14
3.3. Druga razvojna vprašanja.....	15
4. Sodelovanje, promocijske dejavnosti in vključevanje deležnikov.....	17
4.1. Sodelovanje z mednarodnimi organizacijami in drugimi pomembnimi ustanovami	17
4.2. Sodelovanje z državnimi ustanovami.....	18
4.3. Promocijske dejavnosti in vključevanje deležnikov	18
5. Pravna vprašanja	21
5.1. Protokoli k <i>OSSB</i>	21
5.2. Administrativno upravljanje in pravna podpora.....	22
6. Finančna vprašanja	23
6.1. Proračun	23
6.2. Financiranje projektov in študij v okviru posebnih skladov	24
6.3. Druge dejavnosti	24
Priloga I	– Seznam članov Savske komisije in njihovih namestnikov
Priloga II	– Seznam strokovnih skupin Savske komisije
Priloga III	– Seznam projektov, povezanih z <i>OSSB</i> , ki so bili izvedeni ali so se pričeli izvajati v PL 2012
Priloga IV	– Seznam sestankov z deležniki, ki jih je organizirala in soorganizirala Savska komisija
Priloga V	– Pregled dejavnosti izvedenih ob praznovanju dneva reke Save 2012
Priloga VI	– Seznam akronimov

Uvod

Splošne naloge in pristojnosti Mednarodne komisije za Savski bazen (ISRBC) določa *Okvirni sporazum o Savskem bazenu (OSSB)*, podrobneje Priloga I k *OSSB – Statut Mednarodne komisije za Savski bazen*. V skladu z 10. členom Priloge I k *OSSB* mora Savska komisija pogodbenicam predložiti letno poročilo o svojem delu in dejavnostih.

V skladu s tem je bilo pripravljeno *Letno poročilo o delu in dejavnostih Savske komisije za leto 2012*. Poročilo zajema poslovno leto Savske komisije 2012, ki je trajalo od 1. aprila 2012 do 31. marca 2013. Vsi delovni programi in delovni načrti, ki jih navaja letno poročilo, se prav tako nanašajo na navedeno poslovno leto (PL).

To poročevalno obdobje so zaznamovala velika prizadevanja za doseg nadaljnjega napredka pri izvajanju *OSSB* in za krepitev podlage za nadaljnje izvajanje *OSSB* z zagotavljanjem novih obveznosti pogodbenic v zvezi z glavnimi dejavnostmi ISRBC. V ta namen je ISRBC v PL 2012 organizirala štiri zasedanja: 28. zasedanje (Zagreb, 10.-11. april 2012), 29. zasedanje (Zagreb, 10. julij 2012), 30. zasedanje (Zagreb, 7.-8. november 2012) in 31. zasedanje (Beograd, 20. februar 2013), glej Sliko 1. Poleg tega je bilo v tem obdobju organiziranih 23 sestankov strokovnih skupin in drugih organov Savske komisije ter 15 konferenc, posvetovalnih delavnic in drugih sestankov z deležniki.



Slika 1. 31. zasedanje Savske komisije (Beograd, 20. februar 2013).

Delo Savske komisije je bilo osredotočeno na naslednje dejavnosti:

- zaključek faze načrtovanja (študije in podrobni načrt) za obnovo in razvoj plovbe po reki Savi;
- nadaljnji razvoj in/ali dokončanje strateških načrtov za Savski bazen (dokončanje *osnutka Načrta upravljanja voda za Savski bazen*, priprava *Načrta za obvladovanje poplavne ogroženosti v Savskem bazenu*);
- razvoj/posodobitev integriranih sistemov za porečje (GIS-a, RIS-a, sistemov spremljanja, napovedovanja in zgodnjega opozarjanja pred nesrečami in poplavami ter platforme za izmenjavo meteoroloških in hidroloških informacij in podatkov);
- razvoj različnih vrst »trajnostnega« rečnega turizma (navtičnega, ekološkega, rekreacijskega, itd.);

- priprava projektov in iskanje možnosti financiranja, vključno z usklajevanjem projektov s *Strategijo Evropske unije za Podonavje*;
- finančno in administrativno upravljanje ter razvoj internih predpisov Savske komisije;
- preučitev in izdelava možnosti za razširitev večdeležniške platforme z vključevanjem vladnega, nevladnega, poslovnega in akademskega sektorja v izvajanje *OSSB*;
- promocijske dejavnosti, vključno z organizacijo Dneva reke Save 2012, izdajo uradnega biltena Savske komisije – *Savskega vestnika (Sava NewsFlash)* in specializiranih publikacij, s posodabljanjem spletne strani in s pripravo promocijskega materiala Savske komisije.

Poleg napredka, doseženega na glavnih področjih dela, pa glavni dosežki Savske komisije v PL 2012 vključujejo:

- nadaljnje vključevanje varstva okolja v gospodarske dejavnosti, kot sta plovba in razvoj turizma;
- vključevanje pristopa »od zgoraj navzdol« in »od spodaj navzgor« preko nadaljnje krepitve vključevanja deležnikov v postopek izvajanja *OSSB*;
- izboljšano prepoznavnost procesa izvajanja *OSSB* in Savske komisije, kot koordinatorja procesa, v pogodbenicah in drugod.

Nadaljnja prizadevanja so bila usmerjena v zagotavljanje finančnih sredstev za regionalne projekte v zvezi z *OSSB*, s posebnim poudarkom na zunanjih finančnih virih. Delež proračuna projektov, financiranih iz zunanjih virov, se je zato še naprej večal in je dosegel raven 84% (preostalih 16% pa so zagotovile pogodbenice s svojimi prispevki). Verjetno se bo odstotek projektov, financiranih iz zunanjih virov, v prihodnosti še povečal, saj je 11 prednostnih projektov Savske komisije že dobilo oznako oz. priporočilo *Strategije Evropske unije za Podonavje*, pričakuje pa se, da se bodo tudi drugi načrtovani projekti oprli na zunanje vire financiranja.

Na podlagi *Deklaracije s 3. sestanka pogodbenic OSSB*, je bila izvedena začetna obravnava v zvezi z dejavnostmi za uvedbo pravno zavezujočega značaja odločb Savske komisije na določenih področjih upravljanja voda. Ob upoštevanju obojestranskega interesa po krepitvi nadaljnjega sodelovanja, ki sta ga izrazili Savska komisija in Črna gora, so se nadaljevali stiki v zvezi z možnostjo, da bi Črna gora pravočasno postala pogodbenica *OSSB*.

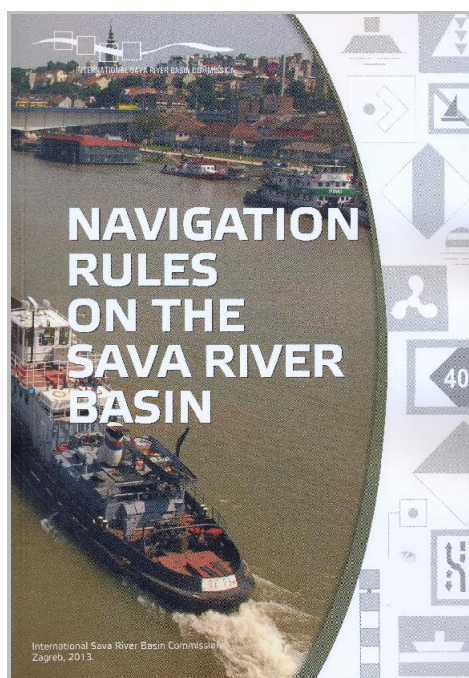
Podroben pregled dejavnosti Savske komisije je predstavljen v spodnjih poglavjih, priloge k *poročilu* pa dopolnjujejo navedene informacije. Seznam članov ISRBC in njihovih namestnikov vsebuje Priloga I, v Prilogi II pa je naveden seznam delujočih strokovnih skupin ISRBC. Priloga III vsebuje seznam projektov, povezanih z *OSSB*, ki so bili izvedeni ali so se pričeli izvajati v poročevalnem obdobju. Kratek pregled dejavnosti na področju sodelovanja javnosti in udeležbe deležnikov je predstavljen v Prilogah IV. in V., seznam akronimov pa vsebuje Priloga VI.

1. Plovba

Ob upoštevanju *Delovnega načrta Savske komisije za PL 2012* je bilo delo Savske komisije na področju plovbe osredotočeno predvsem na obnovo in razvoj plovbe po reki Savi ter na izboljšanje regulativnega okvirja, še zlasti na področju označevanja plovbenega območja in RIS-a.

1.1. Varnost plovbe

V PL 2012 so bile dejavnosti Savske komisije osredotočene na sodelovanje v postopku nadaljnje nadgradnje pravil o plovbi na evropski ravni, na nadaljnjo izdelavo usklajenih predpisov za varnostni nadzor v okviru Odločbe 30/07 o *Pravilniku o plovbi v Savskem bazenu* (Slika 2), na posodobitev in uskladitev pravil v zvezi z usposobljenostjo voditeljev plovil in posadke na evropski ravni ter na dopolnitev Odločbe 32/07 o *Pravilniku o minimalnih zahtevah za izdajo spričeval za voditelje plovil v Savskem bazenu*.

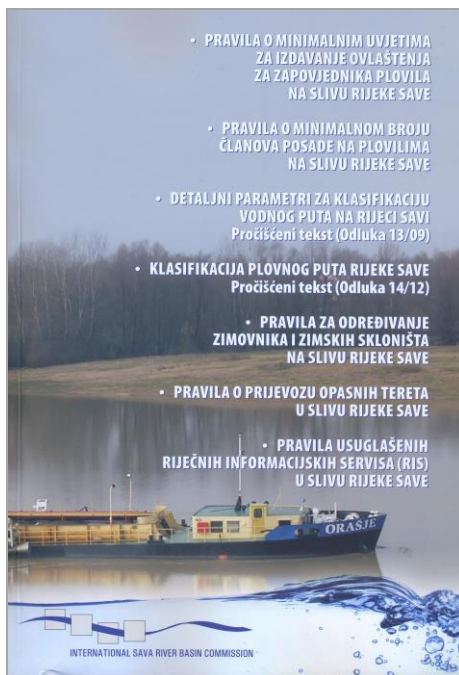


Slika 2. Prečiščeno besedilo *Pravilnika o plovbi v Savskem bazenu* (2013).

Aktivno sodelovanje pri delu tehnične delovne skupine Donavske komisije je vključevalo nadaljnje delo pri spremembah pravil o plovbi na evropski ravni. Resolucija delovne skupine UNECE št. 59 o prometu po celinskih vodah je bila spremenjena in dopolnjena na podlagi predloga, ki ga je pripravila Savska komisija. V skladu s tem je ISRBC sprejela Odločbo 02/13 o spremembah Odločbe 31/07 o *Pravilniku za označevanje plovbenega območja v Savskem Bazenu*.

Začela se je priprava spletne aplikacije za varnostni nadzor, katere cilj je omogočiti usklajeno shranjevanje in uporabo podatkov o inšpekcijskih pregledih za celo reko Savo. Prepoznana je bila tudi potreba po poenotenju poročil o realizaciji *Načrta za označevanje reke Save in njenih plovnih pritokov*. Na podlagi pripomb in predlogov v zvezi s prvim osnutkom, prejetih od pristojnih organov iz pogodbenic, je bil pripravljen nov osnutek tehničnih načrtov za *Poročilo o realizaciji Načrta za označevanje reke Save in njenih plovnih pritokov*.

Ostali dosežki v PL 2012 vključujejo razvoj koncepta za izdelavo navigacijskih kart za reko Savo na papirju, pripravo osnutka *Daljinarja* za odsek gorvodno od Siska in *Priročnika za plovbo po reki Savi*, začetne korake za vključitev *Daljinarja za reko Savo* in *Albuma mostov v spletno aplikacijo za razvoj Načrta za označevanje* ter izdajo *Pravilnika o minimalnih zahtevah o številu članov posadke*, *Pravilnika o minimalnih zahtevah za izdajo spričeval za voditelje plovil* in *Pravilnika o označevanju plovbenega območja* (ponatisi), *Priročnika za radijske komunikacije* ter *Pravilnika o zimskih pristaniščih in zimskih zavetiščih* (Slika 3).



Slika 3. Pravilnik o varnostnih in tehničnih standardih plovbe (2013).

1.2. Tehnični standardi

V zvezi s tehničnimi zahtevami za plovila, ki plujejo po celinskih vodah, se je nadaljevala priprava *Tehničnih predpisov za plovila v Savskem bazenu*. Njihova priprava poteka v sodelovanju s hrvaškim Ministrstvom za morje, promet in infrastrukturo. Poleg tega je bil natisnjen *Pravilnik o prevozu nevarnega blaga v Savskem bazenu* (Slika 3).

1.3. Preprečevanje onesnaževanja vode zaradi plovbe

Po aktivnem sodelovanju pri zaključenem projektu *Ravnanje z odpadki pri plovbi po celinskih vodah v Donavskem bazenu (WANDA)*, ki zagotavlja okvir sistema za usklajeno ravnanje z odpadki, skupaj s predlogom za model financiranja, je Savska komisija nadaljevala z aktivno vlogo pri projektu spremljanja njegovega izvajanja, *Konvencija o ravnanju z odpadki pri plovbi po celinskih vodah v Donavskem bazenu (Co-WANDA)*.

1.4. Infrastruktura plovbenega območja

Pogodbenice in Savska komisija so nadaljevale z dejavnostmi na področju obnove in razvoja plovbe po reki Savi in so na tem področju dosegle naslednje rezultate:

- Hrvaška in Slovenija soglašata z nadaljevanjem pripravljalnih dejavnosti za vzpostavitev plovbe gorvodno od Siska. S tem v zvezi bosta razvili akcijski načrt za razširitev plovbenega območja reke Save od Siska do Brežic.

- Pogodba za pripravo podrobnega načrta za plovbeno območje od Brčkega do Siska je pripravljena na podpis, dejavnosti pa naj bi se predvidoma začele izvajati do konca aprila 2013. Federacija BiH je poleg tega pridobila projektno nalogo za urbanistični načrt in okoljsko dovoljenje; v okrožju Brčko je enak postopek že skoraj zaključen, medtem ko je v Republiki Srpski v teku.
- V zvezi z razminiranjem plovbenega območja v BiH je bil julija 2012 pripravljen razpis in predložen v pregled Svetovni banki.
- Decembra 2012 se je začela Priprava študije presoje vplivov na okolje na odseku plovbenega območja Brčko-Beograd. Postopek za predložitev vlog za pripravo predhodnega in podrobnega načrta plovbenega območja se je pričel v lanskem letu. Tehnične ponudbe so bile ocenjene in poslane Svetovni banki v potrditev.
- Savska komisija je sprejela Odločbo 14/12 o sprejetju sprememb in dopolnitev Odločbe 19/08 o *Klasifikaciji vodnega območja reke Save*, ki bo služila kot osnova za podrobni načrt, za financiranje del in za nadaljnji razvoj plovbe gorvodno od Siska, do Slovenije.

Te dejavnosti spremlja in usklajuje odbor, ki ga je Savska komisija ustanovila leta 2011. Da bi projekt plovbe v celoti uskladili s *Skupno izjavo o vodilnih načelih za razvoj plovbe po celinskih vodah in varstva okolja v Donavskem bazenu*, je bila v letu 2012 sprejeta *Metodologija dela odbora* (Odločba 12/12). V skladu z *Metodologijo* člani odbora vključujejo tako predstavnike pristojnih ministrstev iz držav pogodbenic s področja upravljanja voda / ohranjanja narave / varstva okolja in plovnega sektorja, kot predstavnike mednarodnih organizacij (ICPDR, DC) in deležnikov (NVO in gospodarski / plovni sektor), kar zagotavlja dobro uravnoteženo zastopnost sektorjev v postopku spremljanja in usklajevanja.

V okviru dejavnosti za izvajanje RIS-a je bil poudarek na razvoju *Predpisov za usklajene RIS v Savskem bazenu*, na pripravi *Uredbe o mednarodni izmenjavi podatkov* ter na izdelavi *navigacijskih kart na papirju*, *razvoju standardov za obvestila kapitanom* in *standardov za elektronsko poročanje z ladij*. V zvezi s tem je Savska komisija sprejela Odločbo 15/12 o sprejetju *Pravilnika o usklajenih rečnih informacijskih storitvah v Savskem bazenu* in Odločbo 16/12 o izdelavi in posodobitvi celinskih elektronskih navigacijskih kart za Savski bazen.

Savska komisija je aktivno sodelovala tudi v projektu *NEWADA DUO*, ki predstavlja nadaljevanje predhodnega projekta *NEWADA*.

Kot del prizadevanj za ustvarjanje pozitivne slike o plovbi po celinskih vodah, kot zanesljivega, varnega in okolju prijaznega načina transporta, in za pospeševanje transportnih možnosti po reki Savi, je Savska komisija nedavno organizirala mednarodno konferenco »Reka Sava – transportni koridor in turistična destinacija« (Beograd, 6. marec 2013).

2. Celostno upravljanje voda

V poročevalnem obdobju so bile dejavnosti Savske komisije na tem področju osredotočene na nadaljnji razvoj strateških načrtov (*Načrta upravljanja voda za Savski bazen* in *Načrta za obvladovanje poplavne ogroženosti*) in celostnih sistemov za Savski bazen (GIS-a in sistemov spremljanja, napovedovanja in zgodnjega opozarjanja o nesrečah in poplavah).

2.1. Upravljanje porečja

Priprava osnutka *Načrta upravljanja voda za Savski bazen*, v skladu z *Okvirno direktivo o vodah* EU (EU ODV) in z usklajevalno vlogo Savske komisije, zagotovo predstavlja ključni ukrep na tem področju. Podprla ga je Evropska komisija z neposrednim financiranjem tehnične pomoči za pripravo *Načrta* (zaključek v novembru 2011) ter z donacijo Savski komisiji za vodenje in pospeševanje projekta (zaključek v avgustu 2012). Po številnih dejavnostih na področju sodelovanja javnosti in vključevanja deležnikov, vključno s 4-mesečnim posvetovalnim postopkom preko spletne strani (december 2011 – april 2012), je bil pripravljen *osnutek NUV za Savo*, skupaj s 13 prilogami, 22 zemljevidi in 10 referenčnimi dokumenti (ki navajajo podrobnosti o specifičnih vprašanjih in o uporabljenih metodologijah), v angleškem jeziku, v vseh uradnih jezikih Savske komisije in v črnogorskem jeziku (Slika 4). Trenutno je dokument v nacionalnih postopkih, ki jih je v skladu z določili *OSSB* potrebno izvesti pred njegovim uradnim sprejetjem s strani pogodbenic.



Slika 4. Osnutek NUV za Savo.

Poleg priprave *Načrta upravljanja voda za Savski bazen* so bila obravnavana tudi mnoga druga vprašanja v zvezi z upravljanjem voda.

Začetne dejavnosti v zvezi z ravnanjem s sedimenti se izvajajo v sklopu projekta z naslovom *K praktičnim smernicam za trajnostno ravnanje s sedimenti z uporabo Savskega bazena kot vzorčni primer*, ki ga je pričela izvajati ISRBC, v sodelovanju in ob podpori Unescovega urada v Benetkah in SedNet. Glavni cilj projekta je razviti in potrditi praktične napotke za doseg *Načrta za ravnanje s sedimenti* na ravni celotnega porečja. Savski bazen je vzorčni primer, saj se pričakuje, da bodo izkušnje v zvezi s projektom navdihnile druga porečja (v

globalnem smislu) k uporabi praktičnih smernic, razvitih pri tem projektu. Poleg tega bo projekt podpiral izvajanje sorodnih evropskih politik, kot sta *ODV* in *Direktiva o poplavah*.

Dve glavni dejavnosti projekta vključujeta razvoj in izvajanje praktičnega usposabljanja o trajnostnem ravnanju s sedimenti, ki je v celoti usklajeno z *osnutkom Protokola k OSSB o ravnanju s sedimenti* in z uporabo smernic za reko Savo v praksi. Doslej je bil organiziran prvi del usposabljanja, ki obravnava bilanco sedimentov, nadzor sedimentov in vrednotenje kakovosti in količine sedimentov (15.-18. oktober 2012 v Zagrebu), razvit pa je bil tudi ustrezeni osnutek smernic, ki bo osnova za razvoj *Načrta za ravnanje s sedimenti* za Savski bazen, kot je določeno v *osnutku Protokola k OSSB o ravnanju s sedimenti*. Pravkar se je pričela naslednja faza projekta, ki je namenjena praktični uporabi smernic z opredelitvijo bilance, spremljanja ter kakovosti in količine v Savskem bazenu.

Vprašanja v zvezi s podnebnimi spremembami so obravnavana v tekočem projektu *Prilagoditveni načrt za Savski bazen za področje vode in podnebja (WATCAP)*, ki ga financira in izvaja Svetovna banka, in katerega namen je oceniti vplive podnebnih sprememb na vodni sektor in predlagati možnosti prilagoditvenih ukrepov za upravljanje v podsektorjih za upravljanje voda, vključno s plovbo, proizvodnjo hidroenergije, rabo vode v kmetijske namene, zaščito pred poplavami ter izvedbo ekonomske analize projektov, na katerih temeljijo študije podsektorjev za upravljanje voda. Pričakuje se, da bo projekt zaključen v drugi polovici leta 2013.

V letu 2012 je potekalo tudi sodelovanje s pomembnimi zunanjimi projekti – *Zaščita in trajnostna uporaba čezmejnega vodonosnega sistema v Dinarskem krasu (DIKTAS)* in *Uspešno sodelovanje javnosti pri upravljanju voda v Savskem bazenu*. Šest regionalnih projektov za Savski bazen (navedeni so v Prilogi III) je bilo vključenih kot mejnik v časovnem načrtu 4. prednostnega območja (4. PO) *Strategije EU za Podonavje* ali pa so dobili priporočilo 4. PO *Donavske strategije*. Izvedba teh projektov se bo oprla predvsem na možnosti financiranja iz sredstev EU.

2.2. Preprečevanje in nadzor nesreč

Dejavnosti Savske komisije, izvedene na tem področju v PL 2012, so bile usmerjene predvsem v sodelovanje pri razvoju nove različice Sistema obveščanja in opozarjanja o nesrečah in izrednih razmerah (AEWS), ki je bila izdana 1. marca 2013. Cilj posodobitve predhodnega sistema je bila izpopolnitev uspešnih obstoječih funkcij sistema in njegova izboljšava s sodobnimi spletnimi orodji.

Možnosti poenotenja različnih sistemov za preprečevanje in nadzor nesreč (npr. AEWS, CECIS (EU), sistem UNECE) so bile obravnavane na strokovni ravni. V skladu z ugotovitvami je sistem AEWS najprimernejši za uporabo v izrednih razmerah pri onesnaženju vode, vendar pa je v primeru sprožitve potrebno spremljati postopek usklajevanja v prihodnosti.

Poleg tega je bil razvit tudi predlog za projekt *Kriznega upravljanja onesnaževanja čezmejnih voda*. Glavna cilja projekta sta razvoj skupnega sistema za podporo pri odločanju in razvoj učinkovitega transnacionalnega sistema za zgodnje obvladovanje nesreč, da bi izboljšali transnacionalno sodelovanje med institucijami, ki sodelujejo pri upravljanju voda, in tistimi, ki so vključene v civilno zaščito. Cilj je tudi vključevanje različnih sektorjev, kot potencialnih virov naključnega onesnaževanja (plovba, industrija, cestni in železniški promet). Projektni predlog je dobil priporočilo v okviru 5. PO *Donavske strategije EU*.

2.3. Obvladovanje poplav

V letu 2012 so se okrepile pripravljalne dejavnosti za razvoj *Načrta za obvladovanje poplavne ogroženosti (Načrta FRM)* v skladu z *Direktivo o poplavah EU*, kot je predvideno v *Protokolu k OSSB o varstvu pred poplavami*.

V sklopu tekočega pilotnega projekta *Ustvarjanje povezave med načrtovanjem obvladovanja poplavne ogroženosti in oceno podnebnih sprememb v Savskem bazenu*, financiranega v okviru UNECE, se izvajajo številne dejavnosti, vključno s pripravo *Programa za razvoj načrta za obvladovanje poplavne ogroženosti v Savskem bazenu*, začetno oceno izpostavljenosti poplavam ter z oceno morebitnih vplivov podnebnih sprememb na upravljanje poplav v porečju.

O *osnutku Programa* se je razpravljalo z ustreznimi deležniki iz Savskega bazena na posvetovalni delavnici, ki je bila organizirana v sklopu projekta (Zagreb, 3.-4. december 2012). V skladu s *Protokolom k OSSB o varstvu pred poplavami*, je treba *Program* pripraviti 6 mesecev po začetku veljavnosti *Protokola*, cilj pa je, da bi dosegli skupni dogovor o ukrepih in o njihovem časovnem okviru še pred dokončno ratifikacijo *Protokola*, zato bo zadeva obravnavana na končni delavnici v sklopu pilotnega projekta UNECE, ki je okvirno načrtovana v mesecu maju 2013.

Dokončane so bile osnovne študije o tekočih in zaključenih dejavnostih na področju načrtovanja obvladovanja poplavne ogroženosti v Savskem bazenu ter o zakonodaji, strategijah in načrtih v zvezi z obvladovanjem poplavne ogroženosti in v zvezi s podnebnimi spremembami. Tudi začetna ocena poplavne ogroženosti za Savski bazen je v zaključni fazi priprave. Drugi elementi projekta (priprava različnih obstoječih scenarijev podnebnih sprememb v regiji, njihovih pričakovanih vplivov na vodni ciklus in še zlasti na pogostost in obseg ekstremnih poplavnih dogodkov ter priprava prilagoditvenih ukrepov) so v teku.

Ker so pogodbenice pričele tudi s pripravo predhodne ocene poplavnega tveganja za Savski bazen, je prisotna redna izmenjava informacij v okviru ISRBC o dejavnostih pogodbenic na tem področju.

Savska komisija je nadgradila hidravlični model za reko Savo, ki je bil prvotno razvit v sodelovanju s Korpusom vojaških inženirjev ZDA (USACE). Rezultat tega je bila priprava precej izboljšane nestabilnega modela toka. ISRBC je pomagala tudi pri projektu *WATCAP* in pri pilotnem projektu UNECE s prispevanjem informacij za hidrološke modele, ki so se razvijali v sklopu obeh projektov. Pričakuje se, da bodo vsi rezultati modeliranja predloženi ISRBC, kar bo prispevalo k nadaljnji izboljšavi modelov.

Že razvite različice modelov bodo kmalu dostavljene imenovanim institucijam držav pogodbenic, da le-te posodobijo podatke, takoj ko bodo na razpolago, in da uporabijo modele v namene kartiranja poplavnih območij, za podporo sistemu za napovedovanje poplav in za analize drugih možnosti v prihodnjih projektih za varstvo pred poplavami. Ker se ti modeli lahko obravnavajo kot predhodni, so potrebna dodatna prizadevanja za prilagoditev njihove funkcionalne uporabe v navedene namene. Od pogodbenic je potrebno dobiti dodatne hidrološke in boljše geometrijske podatke za umeritev in potrditev modelov. Koraki k nadaljevanju sodelovanja z USACE so bili že narejeni. Ob upoštevanju različnih tekočih dejavnosti za modeliranje na državni ravni se zdi za doseganje najboljših rezultatov potreben skupni dogovor o ukrepih, ki so potrebni na ravni porečja.

Savska komisija je vključena tudi v dva nova projekta SMO – *Razvoj prilagodljivosti na naravne nesreče na Zahodnem Balkanu in v Turčiji* in *Razvoj in izvajanje regionalnega sistema za ravnanje ob hudourniških poplavah v JV Evropi*. Oba projekta sta potencialno koristna z vidika tekočih dejavnosti pogodbenic v okviru Savske komisije. Dva projektna predloga na področju obvladovanja poplav (navedena v Prilogi III) sta dobila priporočilo v okviru *Donavske strategije* EU.

3. Medsektorska in druga vprašanja

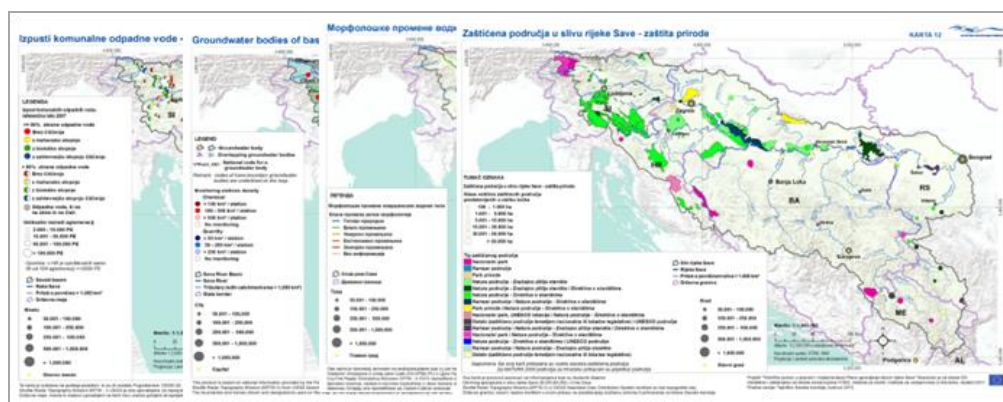
3.1. Upravljanje z informacijami

V skladu s *Strategijo za geografski informacijski sistem za Savski bazen (Strategija GIS za Savo)*, ki jo je ISRBC sprejela v letu 2008, je vzpostavitev GIS za Savo načrtovana v treh fazah: namestitvev osrednjih funkcij (1. faza), razvoj in izvedba naprednih orodij, kartiranja in storitev poročanja (2. faza) in razvoj in izvedba naprednih dinamičnih orodij in storitev (3. faza).

Trenutno se izvaja 1. faza. V okviru izvajanja donacije EU Savski komisiji z naslovom *Podpora ISRBC pri pripravi in izvajanju NUV za Savo*, je bilo doseženo naslednje:

- Kupljena je bila strojna oprema za GIS za Savo (podatkovni in aplikacijski strežniki;
- Nabor podatkov GIS, uporabljenih za Analizo Savskega bazena in za *Načrt upravljanja voda za Savski bazen*, je bil izboljššan, zemljevidi (Slika 5), pa so bili pripravljene v angleščini in v vseh uradnih jezikih;
- Na podlagi zbranih podatkov so bili izdelani dodatni proizvodi in skupni podatkovni nizi v obliki *datotečne geo-podatkovne baze*. Ta geo-podatkovna baza bo služila kot osnovni vnos podatkov za prihodnjo osrednjo Geo-podatkovno bazo GIS za Savo.

1. faza GIS za Savo naj bi, ob podpori EU in v primeru pričakovane odobritve, začela delovati v začetku leta 2014, medtem ko je nadaljevanje projekta (2. in 3. faza) vključeno kot mejnik v časovnem načrtu 4. prednostnega območja *Donavske strategije* EU.



Slika 5. Zemljevidi NUV za Savo.

3.2. Hidrološka in meteorološka vprašanja

V sodelovanju z ustreznimi državnimi institucijami iz držav pogodbenic (ministrstvi za okolje in/ali za vodno gospodarstvo, vodnimi agencijami in z državnimi hidrometeorološkimi službami - NHMS) je Savska komisija vzpostavila platformo za izmenjavo in uporabo hidroloških in meteoroloških informacij z:

- Razvojem letnega povzetka vodnega režima na pomembnih vodomernih postajah v Savskem bazenu. NHMS iz držav pogodbenic in iz ČG posredujejo podatke o vodostaju, o dnevnem pretoku vode, o temperaturah vode, o pretoku lebdječih sedimentov in o padavinah, ti podatki pa so nato vključeni v *Hidrološki letopis*. Poleg letopisov za leta 2006, 2007 in 2008, ki so že na voljo na spletni strani Savske komisije (<http://www.savacommission.org/publication>), sta izdaji za leti 2009 in 2010

v pripravi in bosta končani po prejemu vseh podatkov od državnih hidrometeoroloških služb;

- Vzpostavitev trajnih povezav s podatkovnimi bazami državnih hidrometeoroloških služb. Podatki o dogovorjenih hidroloških parametrih (vodostaj in spremembe vodostaja, pretok, temperatura vode) in o meteoroloških parametrih (padavine, temperatura zraka, najnižja in najvišja dnevna temperatura, višina snega), izmerjeni na dogovorjenih vodomernih postajah v porečju, se samodejno naložijo in so stalno prikazani na spletni strani Savske komisije (<http://www.savacommission.org/hydro/>, <http://www.savacommission.org/meteo/7/>).

Poleg tega je bil pripravljen *Program za razvoj hidrološke študije za Savski bazen*, medtem ko je projektna zamisel o razvoju *Hidrološke študije* dobila priporočilo v okviru 4. PO *Donavske strategije* EU. Predlog za projekt *Trajnostno operativno napovedovanje poplav v realnem času in upravljanje z vodnimi viri* je bil razvit v sodelovanju z državnimi meteorološkimi službami in vodnimi agencijami iz držav pogodbenic in iz ČG, pod usklajevalno vlogo ISRBC. Glavni cilj projekta je uskladitev podatkov in metod, namenjenih napovedovanju in obvladovanju tveganja za poplave in suše. Ta projekt je prav tako dobil priporočilo v okviru 5. PO *Donavske strategije* EU. V prihodnosti bodo dejavnosti za pridobitev finančnih virov za navedene projekte usmerjene predvsem v sredstva EU.

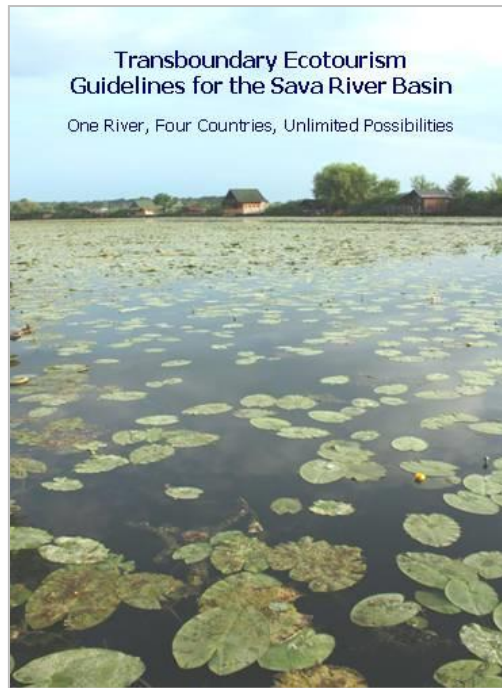
3.3. Druga razvojna vprašanja

Na 2. sestanku pogodbenic (Beograd, 1. junij 2009) je bil trajnostni rečni turizem opredeljen kot področje prihodnjega dela ISRBC. V poročevalnem obdobju so bile na tem področju doslej izvedene številne dejavnosti.

Kot nadaljevanje prvega *Navtičnega in turističnega vodnika za reko Savo*, ki je bil pripravljen in izdan v sodelovanju z Združenjem gospodarskih zbornic iz držav pogodbenic, je bil pripravljen projektni predlog za razvoj *Glavnega načrta za razvoj navtičnega turizma v Savskem bazenu*, preučujejo pa so se tudi možnosti njegovega financiranja.

Projekt *Spodbujanje razvoja eko turizma v Savskem bazenu* je Savska komisija izvedla v sodelovanju z ameriškim veleposlaništvom na Hrvaškem in s hrvaškim Regionalnim centrom za okolje. *Zasnova Smernic za čezmejni eko turizem v Savskem bazenu* (Slika 6), ki je bila pripravljena v okviru projekta, naj bi predstavljala strokovni prispevek za tiste, ki sprejemajo odločitve, in prispevek nacionalnemu strateškemu načrtovanju razvoja eko turizma. V projektu se je pokazala dobra kombinacija pristopov »od zgoraj navzdol« in »od spodaj navzgor«, z vključevanjem (od samega začetka) različnih interesnih skupin iz vladnih, civilnih, poslovnih in akademskih sektorjev ter iz lokalnih skupnosti, ki so se zbrale na dveh regionalnih dogodkih, organiziranih v okviru tega projekta (glej Prilogo IV). Projekt je dobra podlaga za nadaljnje korake, ki naj bi vsebovali pripravo *Glavnega načrta za razvoj eko turizma v Savskem bazenu*, ustanovitev foruma deležnikov v eko turizmu iz vseh družbenih sektorjev ter izvajanje konkretnih projektov s hitrim učinkom na tem področju.

Ob upoštevanju velikega interesa za razvoj kolesarskih stez ob reki Savi, ki so ga v zadnjih letih izrazila obrečna mesta in lokalne skupnosti, so se pričele pripravljalne dejavnosti za ta projekt, v tesnem sodelovanju s kolesarskimi združenji, kot neposrednimi končnimi uporabniki, kar je še en primer kombinacije pristopov »od zgoraj navzdol« in »od spodaj navzgor«. Z namenom spodbujanja projekta je v sklopu praznovanja Dneva reke Save 2013 načrtovana organizacija kolesarske ture Sava 2013, od izvira do ustja reke Save.



Slika 6. Smernice za čezmejni eko turizem v Savskem bazenu (2012).

Dosežki in načrti na področju rečnega turizma so bili predstavljeni in obravnavani s široko skupino deležnikov na mednarodni konferenci »Reka Sava – transportni koridor in turistična destinacija«, ki jo je nedavno organizirala Savska komisija (Beograd, 6. marec 2013).

Poleg razvoja turizma potekajo tudi prizadevanja za zagotavljanje izvedbe projekta za pospeševanje prispevanja sektorja malih in srednjih podjetij k izvajanju *OSSB* (npr. na področju plovbe, rečnega turizma, proizvodnje hidroenergije, ribogojstva in proizvodnje živil, čiščenja odpadne vode in gnojevke) in izkoriščanja možnosti, da se preko tega projekta aktivira široka skupina deležnikov iz vladnih, poslovnih in akademskih sektorjev v porečju. Trenutno se preučujejo možnosti financiranja za izvedbo projekta.

4. Sodelovanje, promocijske dejavnosti in vključevanje deležnikov

4.1. Sodelovanje z mednarodnimi organizacijami in drugimi pomembnimi ustanovami

V poročevalnem obdobju se je nadaljevalo sodelovanje Savske komisije s številnimi mednarodnimi organizacijami, še zlasti z organizacijami in ustanovami, ki jih določa 5. člen *OSSB*.

Uradno podlago za sodelovanje z ICPDR in z Donavsko komisijo predstavlja memorandum o razumevanju, ki je bil podpisan z obema komisijama, in zagotavlja možnosti za tesno sodelovanje in usklajevanje dejavnosti komisij. Usklajevanje dejavnosti se zagotavlja z medsebojno udeležbo na zasedanjih, sestankih strokovnih skupin in na drugih dogodkih teh komisij. Postopek izvajanja *Skupne izjave o vodilnih načelih za razvoj plovbe po celinskih vodah in varstva okolja v Donavskem bazenu*, ki ga usklajujejo ICPDR, Donavska komisija in Savska komisija, skupaj z Evropsko komisijo, se je nadaljeval z organizacijo 4. sestanka o izvajanju *Skupne izjave* (Budimpešta, 17.-18. september 2012). Udeležba ICPDR in DC pri delu Odbora za spremljanje in usklajevanje plovnega projekta za Savo je dodatni element sodelovanja z obema komisijama.

Tudi sodelovanje z UNECE se je še dodatno okrepilo. Poleg sodelovanja ISRBC v okviru delovnih skupin UNECE, je Savska komisija sodelovala na pomembnejših dogodkih UNECE, kot sta 20. obletnica podpisa *Vodne konvencije* UNECE (september 2012) in 6. sestanek pogodbenic *Vodne konvencije* (november 2012), vključno s sodelovanjem na zboru spremljevalnega dogodka »Skupno upravljanje čezmejnih voda – svetovne komisije za reke, jezera in vodonosnike«. Poteka tudi stalno sodelovanje v tekočem projektu *Ustvarjanje povezave med načrtovanjem obvladovanja poplavnne ogroženosti in oceno podnebnih sprememb v Savskem bazenu*, ki se izvaja v okviru UNECE.

Sodelovanje Savske komisije z Evropsko komisijo se je dodatno okrepilo z intenzivno komunikacijo pri pripravi *Načrta upravljanja voda za Savski bazen*, ki ga je finančno podprla EC, in z vključevanjem ISRBC v dejavnosti za izvajanje *Strategije EU za Podonavje*, da bi se zagotovilo izvajanje projektov, povezanih z *OSSB*, v okviru *Donavske strategije*. ISRBC je aktivno sodelovala pri pripravi osnutka za nov evropski pravni okvir za poklicne kvalifikacije in za standarde usposabljanja na področju rečne plovbe.

Sodelovanje z UNESCO-m se postopoma vse bolj razvija. Izvajanje projekta *Krepitev vključevanja deležnikov v upravljanje voda za Savski bazen*, ki ga podpirata Unescov urad v Benetkah in GWP-Med, se zaključuje. Kulturno-glasbeni projekt Unescovega urada v Benetkah za promocijo glasbe iz savske regije, z naslovom *Savska suita*, se je nadaljeval s koncertom, ki ga je organizirala Savska komisija v okviru praznovanja Dneva reke Save (glej Prilogo V). Poleg tega se je v letu 2012 začel izvajati projekt *K praktičnim smernicam za trajnostno ravnanje s sedimenti z uporabo Savskega bazena kot vzorčni primer*, ki ga je finančno podprl Unescov urad v Benetkah, in je trenutno v teku.

Dodatno se je razvijalo sodelovanje z ameriškimi vladnimi institucijami. Poleg skupnih prizadevanj za zagotavljanje nadaljevanja razvoja predhodnega hidrološkega in hidravličnega modela za reko Savo (za Savski bazen), je bil ob podpori ameriškega veleposlaništva na Hrvaškem izveden projekt *Spodbujanje razvoja eko turizma v Savskem bazenu*.

Nadaljuje se sodelovanje z drugimi komisijami za plovbo (z Moselsko komisijo in še zlasti s Centralno komisijo za plovbo po Renu) ter z drugimi komisijami za varstvo rek in jezer (npr. s komisijami za zaščito reke Ren, Elbe in Odre). Stalno sodelovanje poteka tudi z regionalnimi organizacijami (OVSE, RCC, REC, SEETO, GWP-Med, GWP CEE), z mednarodnimi finančnimi institucijami (Svetovna banka), s specializiranimi organizacijami, združenji in skupinami (SMO, Forum GIS) ter s poslovnim sektorjem (Coca-Cola). Nadaljevali so se tudi stiki z Delegacijo Evropske komisije na Hrvaškem in z Diplomatskim zborom v Republiki Hrvaški.

4.2. Sodelovanje z državnimi ustanovami

V poročevalnem obdobju je ISRBC stalno sodelovala z državnimi ustanovami, ki so pristojne za izvajanje *OSSB*.

Poleg sodelovanja, povezanega s splošnim izvajanjem *OSSB*, ki je vključevalo tudi sodelovanje predstavnikov pogodbenic pri delu strokovnih skupin ISRBC, je bila posebna pozornost namenjena:

- razvoju *NUV za Savo* (ministrstva držav pogodbenic, odgovorna za upravljanje voda in okolje);
- obnovi in razvoju plovbe po reki Savi (ministrstva držav pogodbenic, odgovorna za promet po celinskih vodah);
- pripravi regionalnih projektov v zvezi z *OSSB* (vsa vključena ministrstva);
- pripravljanim dejavnostim za organizacijo Dneva reke Save ter drugim dejavnostim v zvezi z odnosi z javnostmi v okviru izvajanja *OSSB* (ministrstva, imenovani predstavniki pogodbenic).

Nadaljevalo se je sodelovanje s predstavniki pogodbenic v organih izvajanja *Strategije EU za Podonavje*, da bi uskladili ukrepe državnih predstavnikov in ISRBC v postopku izvajanja *Donavske strategije*.

Poleg sodelovanja z državnimi ustanovami, ki so odgovorne za izvajanje *OSSB*, je potekalo tudi sodelovanje z drugimi organizacijami, kot so državne hidrometeorološke službe iz držav pogodbenic, agencije odgovorne za razvoj in vzdrževanje plovbenih območij na celinskih vodah, pristaniške kapitanije, regionalne gospodarske zbornice, turistične organizacije, fakultete in inštituti za naravoslovne in tehnične vede, za vse vrste tehnologij, za ohranjanje narave, itd. Tradicija letnih sestankov s kapitani pristaniških kapitanij v Savskem bazenu se je prav tako nadaljevala z organizacijo 7. sestanka (Brčko, 26.-27. september 2012).

4.3. Promocijske dejavnosti in vključevanje deležnikov

Dejavnosti v zvezi z udeležbo javnosti in vključevanjem deležnikov v okviru izvajanja *OSSB* nenehno naraščajo. Deležnike in širšo javnost se je o izvajanju *OSSB* obveščalo preko:

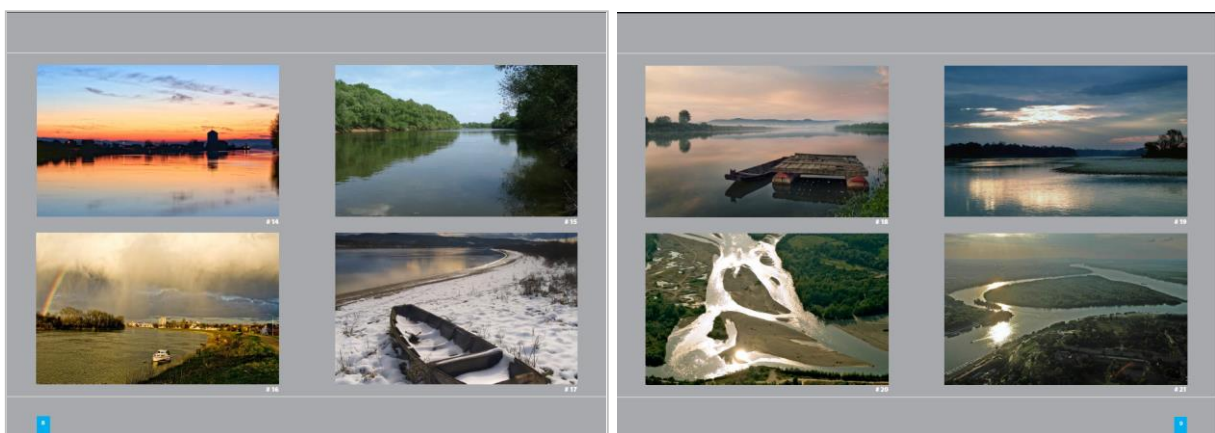
- uradne spletne strani Savske komisije (www.savacommission.org), kjer so informacije o dejavnostih, projekti in dokumenti dostopni širši javnosti in se redno posodablja z najnovejšimi dejstvi in novicami.
- uradnega biltena ISRBC, *Savski vestnik (Sava NewsFlash)*, ki izhaja dvakrat letno v obliki dvojezične publikacije (v angleščini in v enem izmed uradnih jezikov ISRBC). V poročevalnem obdobju sta izšli 9. in 10. številka vestnika (Slika 7).
- publikacij in poročil, vključno s *Hidrološkim letopisom* za leti 2007 in 2008, foto knjigo z naslovom *Sava – Rešilna bilka (Sava – The Lifeline)* (Slika 8) in s številnimi

plakati, prospekti in letaki, ki jih je izdala Savska komisija in jih razdelila na delavnicah in sestankih.

- prispevkov k projektu, knjigam, glasilom in spletnim stranem drugih organizacij / institucij, npr. *E-novice SedNet*, ki so izšle novembra 2012.
- sporočil za javnost in medijskih predstavitev, npr. v zvezi s praznovanjem Dneva reke Save in z 10. obletnico podpisa *OSSB*.
- posvetovalnih delavnic, javnih predstavitev in drugih sestankov z deležniki, ki jih je organizirala in soorganizirala Savska komisija, in so navedeni v Prilogi IV;
- praznovanja Dneva reke Save 2012 (podrobni pregled dejavnosti vsebuje Priloga V).



Slika 7. *Savski vestnik* št. 10 (november 2012).



Slika 8. Foto knjiga *Sava – Rešilna bilka (Sava – The Lifeline)* (2012).

Druge dejavnosti v letu 2012 so vključevale:

- stalno spodbujanje vladnih in/ali nevladnih organizacij in drugih institucij, da bi postale opazovalke pri ISRBC;

- nadaljevanje postopka izvajanja *Skupne izjave o vodilnih načelih za razvoj plovbe po celinskih vodah in varstva okolja v Donavskem bazenu*, ki ga skupaj vodijo ISRBC, ICPDR in Donavska komisija;
- pripravo *Analize deležnikov in Študije izvedljivosti za vzpostavitev savskega vodnega partnerstva*, z namenom preučitve možnosti in izdelave opcij za razširitev večdeležniške platforme v Savskem bazenu z vključevanjem vladnega, nevladnega, poslovnega in akademskega sektorja.

5. Pravna vprašanja

5.1. Protokoli k OSSB

OSSB določa več področij, ki jih je potrebno obravnavati z dodatnimi protokoli. V poročevalnem obdobju so bile dejavnosti usmerjene v naslednje protokole k OSSB.

Protokol k OSSB o preprečevanju onesnaževanja vode zaradi plovbe je bil podpisan 1. junija 2009 na 2. sestanku pogodbenic. Namenjen je preprečevanju, nadzoru in zmanjšanju onesnaževanja zaradi plovil, vzpostavitvi tehničnih zahtev za opremo pristanišč in drugih sprejemnih postaj, razvoju najboljših razpoložljivih tehnik, informiranju, razvoju ukrepov za odziv v primeru razlitja ter spremljanju kakovosti vode. Do sedaj sta ga ratificirali Bosna in Hercegovina (2009) in Republika Hrvaška (2010).

Protokol k OSSB o varstvu pred poplavami je namenjen urejanju vprašanj v zvezi s trajnostnim varstvom pred poplavami s pomočjo preprečevanja in/ali zmanjševanja poplavne ogroženosti s pomočjo ustreznih ukrepov in dejavnosti, skupaj z ustreznimi ukrepi za varstvo okolja. Podpisan je bil leta 2010. V skladu z določbami protokola morajo pogodbenice razviti *Načrt za obvladovanje poplavne ogroženosti*, ki bo opredelil skupne cilje upravljanja ob poplavni ogroženosti na ravni porečja, ukrepe za doseg te ciljev, mehanizme usklajevanja na ravni porečja ter način sodelovanja pogodbenic pri obrambi pred poplavami v izrednih razmerah. Do sedaj sta ga ratificirali Bosna in Hercegovina (2011) in Republika Hrvaška (2012).

Cilji *Protokola k OSSB o izrednih razmerah* so namenjeni opredelitvi nevarnih dejavnosti, njihovih značilnosti in možnih posledic, preprečevanju, načrtovanju in pripravljenosti v izrednih razmerah, ustreznemu sistemu alarmiranja in opozarjanja, ki je združljiv z že obstoječimi sistemi na širši ravni porečja, oceni izrednih vplivov, odzivanju v izrednih razmerah ter medsebojni pomoči med pogodbenicami. *Osnutek protokola o izrednih razmerah* je Savska komisija sprejela v letu 2009 in ga posredovala pogodbenicam v končni pregled. Pričakuje se končna uskladitev protokola, ki je odvisna od pripravljenosti pogodbenic.

Cilj *Protokola k OSSB o ravnanju s sedimenti* je pospeševanje vzpostavitve trajnostnega ravnanja s sedimenti z obravnavo vprašanj o kakovosti (v zvezi z onesnaženjem sedimentov, vključno z oceno tveganja ter z nadzorom izvora in kopičenja onesnaženih sedimentov) ter količinskih vprašanj (kot so poglobljanje dna, nadzor erozije in hudournikov, sedimentacija, posledice zajezevanja in morfološke spremembe). *Osnutek protokola o ravnanju s sedimenti* je Savska komisija sprejela v letu 2010 in ga posredovala pogodbenicam v dokončno uskladitev. Načrtovano je, da bo po zaključku potrebnih nacionalnih postopkov za zaključek pogajanj sestanek za dokončno uskladitev organiziran takoj, ko bo mogoče.

Protokol k OSSB o čezmejnih vplivih naj bi urejal vprašanja v zvezi z ukrepi za zagotavljanje celovitosti vodnega režima v Savskem bazenu in z odpravo ali zmanjšanjem čezmejnih vplivov na vode v drugih pogodbenicah, ki jih povzročajo gospodarske in/ali druge dejavnosti. Glede na to, da so medtem vse pogodbenice že ratificirale *konvencijo Espoo*, na kateri v večji meri temelji protokol, so dejanske koristi tega protokola postale vprašljive. Po strokovnih posvetih je bilo zaključeno, da ta protokol v obstoječi obliki ni več nujno potreben kot dodana vrednost že obstoječim mehanizmom, zato je potrebno opredeliti nov pristop k obravnavi vprašanj o čezmejnih vplivih.

5.2. Administrativno upravljanje in pravna podpora

Zagotovljena je bila stalna pravna podpora v sklopu dela Savske komisije, njenih delovnih skupin in sekretariata, ki je vključevala organizacijo zasedanj ISRBC, dejavnosti za pripravo 4. sestanka pogodbenic *OSSB* in pripravo različnih vrst pisnih dokumentov.

Da bi pospešili aktivno sodelovanje drugih vladnih in/ali nevladnih organizacij pri delu ISRBC ter s tem vključili vse pomembne dejavnike, ki bi lahko pripomogli k izvajanju *OSSB* v praksi, se te organizacije stalno spodbuja, da postanejo opazovalke pri Savski komisiji. V poročevalnem obdobju je status opazovalca v Savski komisiji dobila organizacija GWP CEE, status mednarodnega WWF za donavsko-karpatški program pa se je podaljšal.

Omeniti velja, da je Savska komisija ponovno pričela in okrepila pogovore s Črno goro v zvezi njenim pristopom k *OSSB* in/ali o možnostih prehodnega sodelovanja (z memorandumom o razumevanju), dokler ta ne postane polnopravna članica Savske komisije.

6. Finančna vprašanja

6.1. Proračun

Na 28. zasedanju ISRBC (Zagreb, 11. april 2012) je bil sprejet sklep o višini *proračuna Savske komisije za poslovno leto 2012* (obdobje od 1. aprila 2012 do 31. marca 2013) v višini 530.200,00 EUR. Sprejeti *proračun* sestavljajo redni letni prispevki držav pogodbenic v višini 487.960,00 EUR (121.990,00 EUR na posamezno državo), prenos iz rezervnega sklada v višini 39.040,00 EUR in del donacije UNECE za izvajanje projekta *Ustvarjanje povezave med načrtovanjem obvladovanja poplavne ogroženosti in oceno podnebnih sprememb v Savskem bazenu* v višini 3.200,00 EUR.

V Tabelah 1 in 2 je prikazan seznam letnih prispevkov pogodbenic, drugi prilivi v splošni sklad in seznam stroškov v poslovnem letu 2012.

Tabela 1. Prejeti redni letni prispevki in drugi prilivi v PL 2012 (v EUR).

<i>Pogodbenice</i>	<i>Prilivi v PL 2012</i>
Bosna in Hercegovina	121.990,00 ¹
Hrvaška	121.990,00 ²
Srbija	121.990,00 ³
Slovenija	121.990,00 ⁴
Skupna vsota prejetih prispevkov	487.960,00
Prenos sredstev iz rezervnega sklada	39.040,00 ⁵
Razno	16.145,66 ⁶
Skupni prilivi v splošni sklad	543.145,66

Opomba: ¹ Prispevek je bil plačan 29. junija 2012. ² Prispevek je bil plačan v dveh enakih delih, 15. junija in 30. avgusta 2012. ³ Prispevek je bil plačan v dveh delih, 29. junija in 23. oktobra 2012. ⁴ Prispevek je bil plačan v treh delih, 22. oktobra 2012, 6. decembra 2012 in 25. januarja 2013. ⁵ Preneseni znesek za kritje nepredvidenih izdatkov. ⁶ Del donacijskih sredstev EC, UNESCO in UNECE za izvedbo projektov.

Tabela 2. Izdatki za osnovne namene v PL 2012 (v EUR).

<i>Proračunsko poglavje</i>	<i>Izdatki¹</i>
Plače uslužbencev in dodatki	429,343.01
Tekoči stroški	34,918.46
Potni stroški	26,848.53
Stroški poslovanja	24,145.88
Oprema	3,320.59
Skupni izdatki	518,576.47 ²

Opomba: ¹ Vsota izdatkov 31. marca 2013. ² V skladu s Finančnim pravilnikom ISRBC se preostanek splošnega sklada prenese v rezervni sklad.

Proračunske postavke splošnega sklada so primerljive s prvotno predvidenimi vsotami. Realizacija načrtovane vsote je 98%.

6.2. Financiranje projektov in študij v okviru posebnih skladov

V poslovnem letu 2012 je skupni znesek prejemkov v posebni in skrbniški sklad znašal 71.985,71 EUR in vključuje:

- 7.916,19 EUR – donacija EC (zadnji obrok) za izvedbo projekta *Podpora ISRBC pri pripravi in izvajanju Načrta upravljanja voda za Savski bazen* ter bančne obresti,
- 24.063,94 EUR (30.000,00 USD) – donacija UNECE (tretji obrok) za izvedbo projekta *Ustvarjanje povezave med načrtovanjem obvladovanja poplavne ogroženosti in oceno podnebnih sprememb v Savskem bazenu* ter bančne obresti,
- 40.000,24 EUR – donacija UNESCO za izvedbo projekta *K praktičnim smernicam za trajnostno ravnanje s sedimenti z uporabo Savskega bazena kot vzorčni primer* in
- 5,34 EUR – bančne obresti sklada BiH.

Skupni izdatki iz posebnega in skrbniškega sklada so v poslovnem letu 2012 znašali 118.787,08 EUR. Največji del tega zneska je bil namenjen izvedbi projektov *Ustvarjanje povezave med obvladovanjem poplavne ogroženosti in oceno podnebnih sprememb v Savskem bazenu*, *Podpora ISRBC pri pripravi in izvajanju Načrta upravljanja voda za Savski bazen* in *K praktičnim smernicam za trajnostno ravnanje s sedimenti z uporabo Savskega bazena kot vzorčni primer*.

6.3. Druge dejavnosti

V poslovnem letu 2012 se je nadaljeval razvoj notranjega in zunanjega finančnega poslovanja. Izvedena je bila revizija finančnega poslovanja Savske komisije v PL 2011, Savska komisija pa se je z *Revizijskim poročilom* seznanila na svojem 30. zasedanju. Savska komisija je poleg tega sprejela tudi prilagoditve *Finančnega pravilnika*.

PRILOGE

PRILOGA I. Seznam članov Savske komisije in njihovih namestnikov

Št.	Ime in priimek	Funkcija	Institucija
Bosna in Hercegovina			
1.	Kemal Karkin	Član Savske komisije, <i>do 6. novembra 2012</i>	Ministrstvo za promet in zveze Bosne in Hercegovine
2.	Enisa Babić	Začasna članica Savske komisije, <i>od 6. novembra 2012</i>	Ministrstvo za promet in zveze Bosne in Hercegovine
3.	Savo Gluvić	Namestnik člana Savske komisije	VP »SAVA« Gradiška, Bosna in Hercegovina
Republika Hrvaška			
4.	Nikola Mendrila	Član Savske komisije, <i>do 6. februarja 2013</i>	Ministrstvo za morje, promet in infrastrukturo Republike Hrvaške
5.	Igor Butorac	Član Savske komisije, <i>od 6. februarja 2013</i>	Ministrstvo za morje, promet in infrastrukturo Republike Hrvaške
6.	Ružica Drmić	Namestnica člana Savske komisije, <i>do 13. septembra 2012</i>	Ministrstvo za kmetijstvo Republike Hrvaške
7.	Dražen Kurečić	Namestnik člana Savske komisije, <i>od 13. septembra 2012</i>	Ministrstvo za kmetijstvo Republike Hrvaške
Republika Srbija			
8.	Aleksandar Prodanović	Predsednik, član Savske komisije, <i>do 2. novembra 2012</i>	Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in vodno gospodarstvo Republike Srbije, Republiški Direktorat za vode
9.	Dragana Milovanović	Predsednica, članica Savske komisije, <i>od 2. novembra 2012 do 24. januarja 2013</i>	Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in vodno gospodarstvo Republike Srbije, Republiški Direktorat za vode
10.	Miodrag Pješčić	Predsednik, član Savske komisije, <i>od 24. januarja 2013</i>	Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in vodno gospodarstvo Republike Srbije, Republiški Direktorat za vode

11.	Miladin Avramov	Namestnik člana Savske komisije, <i>do 2. novembra 2012</i>	Ministrstvo za energetiko, razvoj in varstvo okolja Republike Srbije
12.	Vladan Zdravković	Namestnik člana Savske komisije, <i>od 2. novembra 2012</i>	Ministrstvo za energetiko, razvoj in varstvo okolja Republike Srbije
Republika Slovenija			
13.	Mitja Bricelj	Član Savske komisije	Ministrstvo za kmetijstvo in okolje Republike Slovenije
14.	Aleksander Čičerov	Namestnik člana Savske komisije, <i>do 13. marca 2013</i>	Ministrstvo za zunanje zadeve Republike Slovenije
15.	Robert Kojc	Namestnik člana Savske komisije, <i>od 13. marca 2013</i>	Ministrstvo za zunanje zadeve Republike Slovenije

PRILOGA II. Seznam strokovnih skupin Savske komisije

V poročevalnem obdobju so bile dejavne naslednje strokovne skupine:

- Stalna strokovna skupina za upravljanje porečja;
- Stalna strokovna skupina za preprečevanje in nadzor nesreč;
- Stalna strokovna skupina za preprečevanje poplav;
- Stalna strokovna skupina za plovbo;
- Začasna (*ad-hoc*) strokovna skupina za RIS;
- Začasna (*ad-hoc*) strokovna skupina za GIS;
- Začasna (*ad-hoc*) strokovna skupina za hidrološka in meteorološka vprašanja;
- Začasna (*ad-hoc*) strokovna skupina pravnih strokovnjakov;
- Začasna (*ad-hoc*) strokovna skupina finančnih strokovnjakov.

V skladu z *OSSB* so strokovne skupine predvidene kot uradna podlaga za zagotavljanje pomoči, smernic in usklajevanja vseh dejavnosti Savske komisije, ki so povezane z izvajanjem *OSSB*. To pomeni, da morajo vse zadevne listine, dokumenti in predlogi, ki jih pripravi sekretariat, najprej dobiti oceno strokovnih skupin, šele nato pa se predložijo v odobritev Savski komisiji.

PRILOGA III. Seznam projektov, povezanih z OSSB, ki so bili izvedeni ali so se pričeli izvajati v PL 2012

V poročevalnem obdobju so bili **izvedeni oz. so se pričeli izvajati** naslednji projekti, povezani z OSSB:

- Upravljanje porečja
 - o *Priprava in izvedba Načrta upravljanja voda za Savski bazen* (izveden);
 - o *Krepitev vključevanja deležnikov v upravljanje voda za Savski bazen – K vzpostavitvi savskega vodnega partnerstva* (v teku);
 - o *K praktičnim smernicam za trajnostno ravnanje s sedimenti z uporabo Savskega bazena kot vzorčni primer* (v teku);
- Obvladovanje poplav
 - o *Ustvarjanje povezave med načrtovanjem obvladovanja poplavne ogroženosti in oceno podnebnih sprememb v Savskem bazenu* (v teku);
- Razvoj plovbe
 - o *Izvedba RIS na reki Savi* (v teku v RS);
 - o *Študija PVO za obnovo plovbenega območja reke Save na odseku Beograd – Brčko* (v teku);
- Upravljanje z informacijami
 - o *Vzpostavitev in dokončanje GIS za Savo* (prva faza izvajanja je v teku);
- Hidrološka in meteorološka vprašanja
 - o *Spletna aplikacija za izmenjavo hidrometeoroloških informacij v porečju* (izvedena);
 - o *Priprava podrobnega programa za razvoj hidrološke študije za Savski bazen* (v teku);
- Vprašanja podnebnih sprememb
 - o *Prilagoditveni načrt za Savski bazen za področje vode in podnebja* (v teku);
- Razvoj turizma
 - o *Spodbujanje razvoja eko turizma v Savskem bazenu* (v teku).

V okviru **načrtovanih** projektov v zvezi z OSSB so bila zagotovljena sredstva za financiranje:

- o *Podrobnega načrta plovbenega območja reke Save na odseku Brčko – Sisak*;
- o *Podrobnega načrta plovbenega območja reke Save na odseku Beograd – Brčko*,

medtem ko so bili predlogi / zasnove za naslednje projekte podprti v okviru *Strategije EU za Podonavje (EU SDR)*:

- Upravljanje porečja
 - o *Preučitev biotske raznovrstnosti in okoljskega stanja na področju sedimentov, voda in živih organizmov v Savskem bazenu* (projekt je dobil priporočilo v 4. prednostnem območju EU SDR, »Obnova in ohranjanje kakovosti vode«);
 - o *K trajnostnemu ravnanju s sedimenti v Savskem bazenu* (projekt je dobil priporočilo v 4. PO EU SDR);
 - o *Varstvo in trajnostna uporaba vodnih virov iz aluvialnih vodonosnikov v Savskem bazenu* (projekt je dobil priporočilo v 4. PO EU SDR);

- *Izvajanje NUV za Savo* (vključeno kot mejnik v časovnem načrtu 4. PO EU SDR);
- *Posodobitev analize Savskega bazena* (vključena kot mejnik v časovnem načrtu 4. PO EU SDR);
- *Priprava 2. NUV za Savo* (vključena kot mejnik v časovnem načrtu 4. PO EU SDR);
- Obvladovanje poplav
 - *Razvoj Načrta za obvladovanje poplavne ogroženosti v Savskem bazenu* (projekt je dobil priporočilo v 5. PO EU SDR »Obvladovanje okoljskih tveganj«);
 - *Trajnostno operativno napovedovanje poplav v realnem času in upravljanje z vodnimi viri* (projekt je dobil priporočilo v 5. PO EU SDR);
- Preprečevanje in nadzor nesreč
 - *Načrt za krizno upravljanje v primeru onesnaženja vode v Savskem bazenu* (projekt je dobil priporočilo v 5. PO EU SDR);
- Upravljanje z informacijami
 - *Vzpostavitev in dokončanje GIS za Savo – druga in tretja faza izvajanja* (vključeno kot mejnik v časovnem načrtu 4. PO EU SDR);
- Hidrološka in meteorološka vprašanja
 - *Hidrološka študija za Savski bazen* (projekt je dobil priporočilo v 4. PO EU SDR).

PRILOGA IV. Seznam sestankov z deležniki, ki jih je organizirala in soorganizirala Savska komisija

V poročevalnem obdobju je Savska komisija organizirala in sodelovala pri organizaciji naslednjih delavnic, javnih predstavitev, sestankov in drugih dogodkov z deležniki:

- Sestanka s predstavniki za odnose z javnostjo iz držav pogodbenic ob praznovanju Dneva reke Save 2012 (Zagreb, 5. april 2012);
- Obiska Komisije za Skadarsko jezero pri sekretariatu ISRBC (Zagreb, 23.-24. april 2012);
- Sestankov z ožjo skupino strokovnjakov za projekt *Spodbujanje razvoja eko turizma v Savskem bazenu* (Zagreb, 11. maj in 12. oktober 2012);
- Sestanka o nadaljnji pripravi in zbiranju sredstev za projekt *Spodbujanje sodelovanja sektorja malih in srednjih podjetij (MSP) pri trajnostnem razvoju Savskega bazena (SAVA-MSP)* (Zagreb, 15. maj 2012);
- Pripravljalnega sestanka za 29. zasedanje ISRBC o vprašanjih v zvezi s sprejetjem *NUV za Savo* (Zagreb, 29. maj 2012);
- 2., 3. in 4. sestanka odbora za spremljanje in usklajevanje projekta *Obnova in razvoj prometa in plovbe po reki Savi* (Zagreb, 5. junij 2012; Sarajevo, 19. junij 2012; Zagreb, 22. februar 2013);
- Mladinskega parlamenta »Današnja mladina za prihodnost reke Save« (Lonjsko polje, 1.-2. junij 2012);
- Sestankov o hidrološkem modeliranju Savskega bazena v okviru projekta *WATCAP* (Zagreb, 5. junij 2012 in 17. januar 2013);
- Regionalne delavnice v okviru projekta *Spodbujanje razvoja eko turizma v Savskem bazenu* (Slavonski Brod, 20.-21. junij 2012);
- 4. sestanka o izvajanju *Skupne izjave o vodilnih načelih za razvoj plovbe po celinskih vodah in varstva okolja v Donavskem bazenu* (Budimpešta, 17.-18. september 2012);
- 7. sestanka s kapitani pristaniških kapitanij iz Savskega bazena (Brčko, 26.-27. september 2012);
- 1. dela usposabljanja o trajnostnem ravnanju s sedimenti z uporabo Savskega bazena kot vzorčni primer (Zagreb, 15.-18. oktober 2012);
- Sestanka o nadaljnjih korakih pri projektu *K praktičnim smernicam za trajnostno ravnanje s sedimenti z uporabo Savskega bazena kot vzorčni primer* (Zagreb, 21. november 2012);
- 2. posvetovalne delavnice o pripravi *Programa za razvoj Načrta za obvladovanje poplavne ogroženosti v Savskem bazenu* (Zagreb, 3-4. december 2012);
- Sestanka o možnostih za pričetek projekta o podzemnih vodah na naplavinem delu Savskega bazena (Trebinje, 5. december 2012);
- Obiska mongolske delegacije za Bajkalsko jezero pri sekretariatu ISRBC (Zagreb, 5.-7. december 2012);
- Regionalne konference v okviru projekta *Spodbujanje razvoja eko turizma v Savskem bazenu* (Ivanić Grad, 13.-14. december 2012);
- Sestanka z direktorji državnih meteoroloških in hidroloških služb iz savskih držav in s predstavnikom SMO (Zagreb, 18. december 2012);
- Sestanka s predstavniki kolesarskih organizacij iz Savskega bazena (Zagreb, 15. januar 2013);

- Sestanka strokovnjakov za pripravo osnutka napotkov za trajnostno ravnanje s sedimenti v Savskem bazenu (Zagreb, 17.-18. januar 2013);
- Sestankov organizacijskega odbora 4. sestanka pogodbenic *OSSB* (Sarajevo, 13. februar in 28. marec 2013);
- Mednarodne konference »Reka Sava – transportni koridor in turistična destinacija« (Beograd, 6. marec 2013);
- Sestanka s predstavniki iz BiH in Hrvaške o označevanju plovbenega območja reke Save – na odseku od rkm 211 do Oprisavcev (Sarajevo, 21. marec 2013).

PRILOGA V. Pregled dejavnosti izvedenih ob praznovanju dneva reke Save 2012

Osrednji dogodek, ki ga je organizirala Savska komisija v okviru praznovanja Dneva reke Save 2012, je bil prvi mladinski parlament Savskega bazena (Naravni park Lonjsko Polje, 1. in 2. junij 2012) z naslovom »Današnja mladina za prihodnost reke Save«. Na dogodku se je zbralo približno 50 dijakov in učiteljev 8 srednjih šol iz držav pogodbenic. Glavni cilj mladinskega parlamenta je bilo ozaveščanje mladih o možnostih rabe vode ter o pomenu varstva voda in vodnih ekosistemov v Savskem bazenu. Med dogodkom je bila pripravljena in sprejeta deklaracija mladinskega parlamenta, v kateri je izražena njihova vizija trajnostnega razvoja Savskega bazena. *Deklaracijo* so kasneje predstavniki mladinskega parlamenta predstavili na 30. zasedanju ISRBC. Savska komisija je močno podprla *Deklaracijo* in zamisel, da bi mladinski parlament postal vsakoletni tradicionalni dogodek. Glede na to in na dobro medijsko pokritost dogodka v letu 2012 v vseh državah pogodbenicah, poteka organizacija dogodka za leto 2013. Načrtuje se, da bodo rezultati mladinskega parlamenta 2012 in 2013 predstavljeni na 4. sestanku pogodbenic (Sarajevo, 31. maj 2013).

Poleg mladinskega parlamenta so bili v okviru praznovanja Dneva reke Save 2012, ki je potekalo med 22. majem in 6. julijem, organizirani številni drugi dogodki:

- V Bosni in Hercegovini se je projekt *Program varstva okolja in razvoja turizma v porečju reke Vrbas*, ki ga je ob občinski podpori izvedlo japonsko veleposlaništvo v BiH, skupaj z UNDP BiH in s podjetjem Coca-Cola BiH, začel s 5-dnevno ekološko rafting regato po celotni dolžini reke Vrbas. Ta dogodek so spremljali različni drugi dogodki v petih obrečnih mestih (Bugojno, Donji Vakuf, Jajce, Banja Luka, Laktaši), ki so bili organizirani v sodelovanju z lokalnimi nevladnimi organizacijami in promocijskimi agencijami. O vseh dogodkih so poročali tudi mediji.
- Na Hrvaškem se je nadaljevalo izvajanje projekta Naša lepa Sava, ki ga je financirala Coca-Cola HBC Hrvaška. Število projektnih partnerjev se je še dodatno povečalo na 45 organizacij in institucij (vključno z Ministrstvom za kmetijstvo, Ministrstvom za pomorstvo, promet in infrastrukturo, podjetjem Coca-Cola HBC Hrvaška in z ISRBC), kar dokazuje, da projekt postaja vse bolj uspešen. Na podlagi koncepta iz preteklih let je projekt vključeval štiri savske sejme (Zagreb, Sisak, Županja in Slavonski Brod), ki so imeli približno 15 000 obiskovalcev. Dva dogodka ISRBC – mladinski parlament 2012 (Lonjsko Polje, 1. in 2. junij 2012) in regionalna delavnica o razvoju eko turizma v Savskem bazenu (Slavonski Brod, 20.-21. junij 2012) – se prav tako lahko štejeta kot del projekta v letu 2012, saj so njuno izvedbo podprli podjetje Coca-Cola HBC Hrvaška in drugi projektne partnerji. Poleg tega, da so o dogodkih poročali mediji, so se informacije o njih širile preko spletne strani, ki je bila na voljo tudi preko Facebook-a.
- V Srbiji je praznovanje vključevalo široko paleto dejavnosti, ki so bile izvedene v petih mestih ob reki Kolubari in reki Savi (Valjevo, Obrenovac, Šabac, Beograd, Sremska Mitrovica) in so hkrati obeležile tudi začetek praznovanja Dneva reke Donave 2012 v Srbiji. Dogodki, ki jih je organiziral Direktorat za vode Ministrstva za kmetijstvo, trgovino, gozdarstvo in vodno gospodarstvo v sodelovanju z NVO in civilnim sektorjem, so vključevali čiščenje rečnih bregov, tekmovanja v ribolovu, veslanju in pripravi ribje juhe, razstave umetniških del učencev in dijakov osnovnih in srednjih šol ter vrsto izobraževalnih delavnic. Dogodke so promovirali oz. prikazali nacionalni, regionalni in lokalni mediji ter spletne strani številnih institucij in organizacij v Srbiji.

- V Sloveniji se je nadaljevala izvedba projekta družbene odgovornosti *Mojareka.si*, ki ga financira Coca-Cola HBC Slovenija. V letu 2012 je bil projekt izveden preko natečaja »Časopis za mojo reko« pod okriljem Ministrstva za kmetijstvo in okolje, s ciljem ozaveščanja mladih o pomenu varstva voda.

Predstavniki Savske komisije so se udeležili večine navedenih dogodkov.

Poleg omenjenih dejavnosti je potekla promocija Dneva reke Save 2012 in njegovih glavnih sporočil tudi na petih mednarodnih in regionalnih dogodkih, ki jih je Savska komisija organizirala, soorganizirala, sponzorirala, ali pa je na njih aktivno sodelovala:

- Regionalna vodna konferenca »Pravice in obveznosti organov oblasti, lokalne skupnosti in prebivalcev« (Brčko, 22. maj 2012);
- 3. mednarodna konferenca o ruralnem turizmu (Osijek, 23.-26. maj 2012);
- Mednarodna konferenca »Izzivi gospodarskega razvoja – Inovativnost v Savskem bazenu« (Ljubljana, 24.-25. maj 2012);
- 3. mednarodna konferenca »Geoznanosti in okolje« (Beograd, 27.-29. maj 2012);
- Regionalna delavnica o razvoju eko turizma v Savskem bazenu (Slavonski Brod, 20.-21. junij 2012).

Na konferenci v Ljubljani je Savska komisija sponzorirala kulturni program z organizacijo koncerta z glasbo iz savske regije, ki ga je izvedel »The river's dream band«, in z razstavo fotografij iz Savskega bazena z naslovom »Reka Sava – narava, ljudje in kultura«.

V okviru praznovanja so bile razdeljene številne promocijske publikacije in promocijski članki Savske komisije.

PRILOGA VI. Seznam akronimov

AEWS	Sistem obveščanja in opozarjanja o nesrečah in izrednih razmerah
BiH	Bosna in Hercegovina
CCNR	Centralna komisija za plovbo po Renu
<i>Co-WANDA</i>	<i>Konvencija o ravnanju z odpadki pri plovbi po celinskih vodah v Donavskem bazenu</i>
DC	Donavska komisija
<i>DIKTAS</i>	<i>Varstvo in trajnostna uporaba čezmejnega vodonosnega sistema v Dinarskem krasu</i>
EC	Evropska komisija
PVO	Presoja vplivov na okolje
<i>Espoo konvencija</i>	<i>Konvencija UNECE o presoji čezmejnih vplivov na okolje</i>
EU	Evropska unija
EU SDR	<i>Strategija Evropske unije za Podonavje (Donavska strategija)</i>
<i>OSSB</i>	<i>Okvirni sporazum o Savskem bazenu</i>
FRM	Obvladovanje poplavne ogroženosti
PL	Poslovno leto Savske komisije
GIS	Geografski informacijski sistem
GWP	Svetovno partnerstvo za vode
GWP CEE	Svetovno partnerstvo za vode – Srednja in Vzhodna Evropa
GWP-Med	Svetovno partnerstvo za vode – Sredozemlje
HBC	Podjetje Hellenic Bottling Company
ICPDR	Mednarodna komisija za varstvo reke Donave
ISRBC	Mednarodna komisija za Savski bazen (Savska komisija)
<i>NEWADA</i>	<i>Omrežje upravljavcev plovbenih območij reke Donave</i>
<i>NEWADA DUO</i>	<i>Nadaljevanje projekta NEWADA</i>
NVO	Nevladna organizacija
NHMS	Državna hidrometeorološka služba
OVSE	Organizacija za varnost in sodelovanje v Evropi
PO	Prednostno območje (<i>Strategije EU za Podonavje</i>)
PIAC	Glavni mednarodni center za alarmiranje
PIANC	Stalni kongres mednarodne zveze za plovbo
PR	Odnosi z javnostmi
UP	Upravljanje porečja

RCC	Svet za regionalno sodelovanje
REC	Regionalni center za okolje
RIS	Rečne informacijske storitve
SedNet	Evropsko omrežje za upravljanje sedimenta
SEE	Jugovzhodna Evropa
SEETO	Prometni observatorij držav Jugovzhodne Evrope
MSP	Mala in srednja podjetja
ToR	Projektna naloga
UNECE	Ekonomska komisija Združenih narodov za Evropo
UNESCO	Organizacija Združenih narodov za izobraževanje, kulturo in znanost
USACE	Korpus vojaških inženirjev ZDA
WANDA	<i>Ravnanje z odpadki pri plovbi po celinskih vodah v Donavskem bazenu</i>
WATCAP	<i>Prilagoditveni načrt za Savski bazen za področje vode in podnebja</i>
ODV	Okvirna direktiva o vodah EU (Direktiva 2000/60/EC)
SMO	Svetovna meteorološka organizacija
WWF	Svetovni sklad za naravo